

سُورَةُ الزُّمَرِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ خَمْسٌ وَسَبْعُونَ آيَةً

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿١﴾ أَنَا أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ
 fin verso di te abbiamo a realta' giudicante l' eccelso di Allah da parte il prescritto e' mandato
 ط
 الْكِتَابَ بِالْحَقِّ فَأَعْبُدِ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ ﴿٢﴾ أَلَا لِلَّهِ الدِّينُ الْخَالِصُ
 sincero l' impegno a verso di Allah** e all' impegno* in sincerita' ad Allah fai remissione per verita' la prescrizione
 ط
 وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَىٰ ﴿٣﴾
 a prossimita' di Allah verso (perche') altro (dicono) non ci dei appresso di lui da prendono e quelli che
 avvicinano noi che(solo) rimettiamo a loro supporti (in vece che)
 ط
 إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِي مَا هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ
 per chi vi e' guida non da Allah a realta' di contrasto in questo e' a cosa in di mezzo a vi e' giudizio da Allah a realta'
 ط
 هُوَ كَاذِبٌ كَفَّارٌ ﴿٤﴾ لَوْ أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا لَأَصْطَفَىٰ مِمَّا يَخْلُقُ
 ha creato in cosa anche l' avrebbe scelta figliata prendere di Allah avesse e se rinnegante un mentitore egli e'
 ط
 مَا يَشَاءُ سُبْحَانَهُ هُوَ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿٥﴾ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
 e la terra i cieli ha creato risolutore l' unico Allah egli e' saluto in gloria a lui ne ha volonta' egli cosa
 ط
 بِالْحَقِّ يُكْوِّرُ اللَّيْلَ عَلَى النَّهَارِ وَيُكْوِّرُ النَّهَارَ عَلَى اللَّيْلِ وَسَخَّرَ
 e utilizza notte sulla il giorno e agglomera giorno sul la notte agglomera in verita' (di connessione)
 ط
 الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى ۗ أَلَا هُوَ الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ ﴿٦﴾
 perdonatore l' eccelso che egli e' ed e' prefissato per un periodo temporale se ne esce ognuno e la luna il sole

كُوِّرَ 1
 agglomerare

che ha dato
 alle persone*
 secondo le sue
 direttive**

خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَانزَلَ لَكُمْ مِنَ

dalle per voi e manda complementarieta' per ha dato quindi unica un'anima da a creato voi

الْأَنْعَامِ ثَمَانِيَةَ أَزْوَاجٍ يَخْلُقَكُمْ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ خَلْقًا مِنْ

da creazione (questa) delle madri vostre sentri nei e ha in creazione voi degli accoppiamenti l'estimazione mandrie

بَعْدِ خَلْقٍ فِي ظُلُمَاتٍ ثَلَاثٍ ذَلِكَ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ

e' il regno a lui signore vostro Allah cosi e' per voi in triplicita' oscurita' nella il dopo

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَإِنِّي تُصْرَفُونَ ﴿٦﴾ إِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ

circa di voi ricchezza da Allah ne sien rinnegate se in rimozione (del ricordo di Allah) e come fate che altra vi e' non

عَنْكُمْ وَلَا يَرْضَى لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ وَإِنْ تَشْكُرُوا يَرْضَهُ لَكُمْ وَلَا تَزِرُ

vi e' peso da e non per voi ne ha ringraziate e se il rinnego ai servi suoi da soddisfazione e non

وَأثَرَهُ وَزِرُّ أُنْثَىٰ أَثَرًا خفيفًا ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ

siete stati per cosa e vi sara' fatta spiegazione darete rendimento fin quindi in al peso che sia

تَعْمَلُونَ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٧﴾ وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَا رَبَّهُ

al suo richiede da un la persona viene e quando dei respiri vostri* la proprieta' conosce a realta' in azione

مُنِيبًا إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا خَوَّلَهُ نِعْمَةً مِنْهُ نَسِيَ مَا كَانَ يَدْعُو إِلَيْهِ مِنْ قَبْلُ

prima da verso di in e' stato per cosa dimentica sua la grazia autorizziamo quando in verso di egli distaccandosi*

وَجَعَلَ اللَّهُ أَنْدَادًا لِلْإِضْلِ عَنْ سَبِيلِهِ قُلْ تَمَتَّعْ بِكُفْرِكَ قَلِيلًا

un pochetto con il rinnego tuo divertirti di direzione dalla che lo allontanano ad equivalenze verso di Allah e da luce

إِنَّكَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ أَمَّنْ هُوَ قانتٌ أَنَاءَ اللَّيْلِ سَاجِدًا وَقَائِمًا

e si erge in prostrazione della nel un devoto egli e' e per chi del fuoco i compagni tra a realta' sei tu

يَحذِرُ الْآخِرَةَ وَيَرْجُوا رَحْمَةَ رَبِّهِ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ

conoscono quelli che che sono e' forse di' del signore nella e ha speranza (verso)la cautamente

وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولَ الْأَبَابِ قُلْ يَا عِبَادِ

o servi di' che si riunisce a noi* e la gente prende ricordo e veramente conoscono non e quelli che

الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا رَبَّكُمْ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَأَرْضُ

e la terra nel miglioramento vita questa in sono in bellezza che e' per quelli che al signore siate in si affidano quelli che

اللَّهِ وَاسِعَةٌ إِنَّمَا يُوَفَّى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ

computo e' senza la ricompensa loro a portare pazienza si provvede e veramente e' una di Allah

- 1 ثَمَنٌ
valore
- 1 ثَمَنٌ
estimare
- 1 ثَمَنٌ
prezioso
- 1 ثَمَانُونَ
ottanta
- 1 ثَمَانٌ
otto alla volta
- 2 ثَلَاثِيَّةٌ
triplicita'
- 3 صَرَفٌ
rimuovere
- 4 أَرْضَاءُ
soddisfazione
- 5 وَزْرٌ
portare un peso
- أو questo*
- 6 إِزَاءٌ
opposto
- 7 مَنَابٌ
isolato da
- 8 خَوْلٌ
autorizzare
- 9 نِدٌّ
equivalenza
- 10 مَتَّعٌ
divertirsi
- cosa vi e' nell'animo vostro*
- 11 قَانُونٌ
legislazione
- 11 قَانِتٌ
devoto
- dal mondo*
- 12 أَنْ
periodo di tempo
- 13 قَائِمٌ
erigersi
- 14 حَذْرٌ
cautamente
- 15 رَاجٍ
speranzoso
- 16 حَسَنٌ
migliorare
- 17 وَاسِعٌ
vasta
- 18 وَافِيٌ
provvedere
- penitente e in preghiera*

1 سَلَّمَ
riconciliarsi
2 عَاصٍ
disobbediente

che ha peccato
per noi *

3 خَوَّافٍ
pauroso

3 خَوْفٍ
impaurire

4 تَجَنَّبَ
evitare

5 أَنَابَ
delegare

6 نَفَدَ
salvataggio

fuori dai
sepolcri *

7 عَرَفَ
prendere a cuochiate

8 مَنَّةً
favore

9 سَلَكَ
procedere

10 بَيْعَةً
pegno di alleanza

11 زَرَاعٍ
coltivazione

12 هَاجَ
irrompere

13 فَتَرَ
perdere intensità

14 صَفْرًا
ingiallire

15 حُطَامًا
rovina

giardino *

il coltivato *

قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ ﴿١١﴾ وَأُمِرْتُ لِأَنْ أَكُونَ
di essere e sono ordinato impegno* al suo in sincerità ad Allah serviti' nella ordinato seramente di
أَوَّلَ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٢﴾ قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٣﴾
superlativa la di un castigo i disobbedisco se timore io sono di dei riconciliati il primo
قُلْ اللَّهُ أَعْبُدُ مُخْلِصًا لَهُ دِينِي ﴿١٤﴾ فَاعْبُدُوا مَا شِئْتُمْ مِنْ دُونِهِ قُلْ إِنْ
e' che di da appresso volete voi a cosa fate asservimento impegno al in sincerità mi assero ad Allah di
الْخَاسِرِينَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَأَهْلِيهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَلَا ذَلِكَ هُوَ
per egli questa e' e così della chiamata* giorno e la gente loro loro stessi perdono quelli che i perdenti sono
الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ ﴿١٥﴾ لَهُمْ مِنْ فَوْقِهِمْ ظِلٌّ مِنَ النَّارِ وَمِنْ تَحْتِهِمْ
sotto e da fuoco di un'oscurità sopra da per loro esplicita la perdita
ظِلٌّ ذَلِكَ يُخَوِّفُ اللَّهَ بِهِ عِبَادَهُ يَا عِبَادِ فَاتَّقُونِ ﴿١٦﴾ وَالَّذِينَ اجْتَنَبُوا
evitano e quelli che fate uso effettivo dell' intelletto o servi miei i servi suoi per Allah terrorizza così e' che un'oscurità
الطَّاغُوتَ أَنْ يَعْبُدُوهَا وَأَنَابُوا إِلَى اللَّهِ لَهُمُ الْبُشْرَى فَبَشِّرْ عِبَادِ ﴿١٧﴾
ai servi fai buona il buono loro e' di Allah fin verso e si delegano e la serviti' ad essa la tirannia
الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ أُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَاهُمُ اللَّهُ
Allah quida loro quelli che essi sono alla bellezza e fanno seguito la parola (di Allah) ascoltano quelli che
وَأُولَئِكَ هُمُ أُولُوا الْأَلْبَابِ ﴿١٨﴾ أَفَمَنْ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ
del castigo della parola su di se' verità per chi fa' riunita a noi in preghiera la gente ad essere e sono loro
أَفَأَنْتَ تُنقِذُ مَنْ فِي النَّارِ ﴿١٩﴾ لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ غُرْفٌ مِنْ
da prendere, potranno al signore profficienti quelli che ma bensì nel fuoco e' per chi salvataggio fare tu
فَوْقَهَا غُرْفٌ مَبْنِيَّةٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَعَدَّ اللَّهُ لَا يَخْلِفُ
contrasta non di Allah ed e' la promessa a fiume presso di questo* da in uscita del favore presa a, solonta sopra alla
اللَّهُ الْمِعَادَ ﴿٢٠﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَلَكَهُ يَنَابِيعَ
a pegno della sua e la fa' 9 procedere acqua cieli di dai si e' da Allah che a, sedi e che la promessa Allah
alleanza
فِي الْأَرْضِ ثُمَّ يُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ ثُمَّ يَهِيَجُ فَتَرِيهِ مُصْفَرًّا
14 ingiallendo perdendo, 13 erompe* seguito di colore in alternanza coltivato in ne da' uscita quindi terra nella
ثُمَّ يَجْعَلُهُ حُطَامًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرًا لِأُولِي الْأَلْبَابِ ﴿٢١﴾
che si riunisce a lui per la gente si e' il ricordo tutto in a realtà a rovina diamo luce quindi
penitente in preghiera ad esso

١ **أَفَمَنْ شَرَحَ** **اللَّهُ** صَدْرَهُ لِيَسْلَامَ فَهُوَ عَلَى نُورٍ مِنْ رَبِّهِ **فَوَيْلٌ**
 (simile a chi) 2 signore suo dal luce sulla ed egli fa' per l'islam il respiro ha chiarificato ed e' forse chi a cui
 3 **لِلْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُمْ** مِنْ ذِكْرِ **اللَّهِ** **أُولَئِكَ** فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ **اللَّهُ**
 Allah esplicito allontanamento nell' essi sono di Allah ricordo al dei cuori loro per l'inflessibilita'
 4 **نَزَلَ** أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا مُتَشَابِهًا مَثَانِي **تَقْشَعْرُ مِنْهُ جُلُودٌ**
 la pelle ad essi si disfoglia ripetuta di corrispondenza** in prescrizione dell'occorrenza* la bellezza ha mandato
 5 **الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ** ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ إِلَىٰ ذِكْرِ **اللَّهِ**
 di Allah il ricordo verso e i cuori loro la pelle si ammorbida in seguito al signore sono in riverenza di quelli che
 6 **ذَلِكَ** هُدًى **اللَّهُ** يَهْدِي بِهِ مَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُضِلِلِ **اللَّهُ** فَمَا لَهُ مِنْ
 della non si fa per egli Allah allontana e per chi ne ha solonta' egli a chi in da'guida di Allah la guida cosi e'
 7 **هَادٍ** **أَفَمَنْ يَتَّقِي** بِوَجْهِهِ سُوءَ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَقِيلَ لِلظَّالِمِينَ
 agli ingiusti serra'detto della chiamata del giorno dei castighi alla calligrafia con l'espressione presta intelletto* chi forse guida
 8 **ذُوقُوا** مَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ **كَذَّبَ** الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَاتَتْهُمْ
 e' stata fatta da prima erano quelli che hanno menzognato in merito di cui siete cosa assaporate
 9 **الْعَذَابُ** مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ **فَأَذَاقَهُمُ** **اللَّهُ** الْخِزْيَ فِي الْحَيَاةِ
 vita nella l'infamia Allah fa'provare a loro hanno percezione non (di cui) un luogo da del castigo
 10 **الدُّنْيَا** وَلِالْعَذَابِ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ **وَلَقَدْ**
 ed e' cosi che a conoscenza* sono se ne e' piu' grande della prossima vita ed il castigo del mondo
 11 **ضَرَبْنَا** لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ
 in esortazione che ne siano cosi essi similitudine ogni di corano questo in per le persone impressioniamo
 12 **قُرْآنًا** عَرَبِيًّا غَيْرَ ذِي عِوَجٍ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ **ضَرَبَ** **اللَّهُ** مَثَلًا رَجُلًا
 di un uomo a similitudine Allah impressiona profficenza che ne abbiano cosi essi di distorsione 12 propieta' senza in arabo un recitato
 13 **فِيهِ** شُرَكَاءُ مُتَشَابِكُونَ وَرَجُلًا سَلَمًا لِرَجُلٍ هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا
 di similitudine simili come fonte che sono agli uomini che e' in riconciliazione e un uomo di cui si riveste in* associati a lui(partner) che ha
 14 **الْحَمْدُ** لِلَّهِ **بَلْ** أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ **إِنَّكَ** مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ
 e a realta' loro avrai una a realta' tu vuole saperlo non una gran quantita di loro macche' e' a verso di Allah la lode
 15 **مَيِّتُونَ** **ثُمَّ** إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عِنْدَ رَبِّكُمْ **تَخْتَصِمُونَ**
 darete antagonismo il signore vostro presso della chiamata* il giorno a realta' vostra quindi avranno una morte

- 1 شَرَحَ
chiarificare
- 2 وَيْلٌ
afflizione
- 3 قَاسٍ
inflessibile
- 4 حَدَّثَ
occorrenza
- 5 مُتَشَابِهًا
corrispondente
- 6 مَثْنِي
ripetuta
- 7 تَقَشَّرَ
disfogliare
- 8 جِلْدٌ
pelle
- 9 خَائِعٍ
riverente
e attenzione*
- 10 تَلِينٍ
ammorbire
- 11 خِزْيٍ
infamia
- 12 عِوَجٍ
distorsione
- 13 مُتَشَبِكٍ
reclamante
- 13 كَسَا
vestirsi
- 14 يَنْبُوعٍ
fonte con mandata di acqua
- interconnessione
reclamante* i.e.
si risolve a loro
per ogni suo
desiderio
- fuori dai
sepolcri*

della mandata
del messaggero
di Allah

la prescrizione
la recitazione
coranica-
corrisponde alle
precedenti**

della sua
persona**

se vogliono
saperlo*



فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ عَلَى اللَّهِ وَكَذَبَ بِالصِّدْقِ إِذْ جَاءَهُ ^ط
 arriva loro quando per la conferma di verita e menzogna di Allah su menzogna piu di chi ingiustizia e chi fa'

الَّذِينَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّدٰكٰفِرِيۡنَ ۗ وَالَّذِيۡ جَاءَ بِالصِّدْقِ ^{٢٦}
 per conferma arrivano e quelli che per i rinneganti abitazione gheenna nella e che non e' (forse)

وَصَدَقَ بِهٖ اٰوٰلِيۡكَ هُمُ الْمُتَّقُوۡنَ ۗ لَهُمۡ مَا يَشَآؤُنَ عِنۡدَ رَبِّهِمْ ^ط
 il signore loro presso e' la volonta' loro cosa hanno loro i profficienti loro essi sono in essere confermano

ذٰلِكَ جَزَآءُ الْمُحْسِنِيۡنَ ۗ لِيُكَفِّرَ اللّٰهُ عَنْهُمۡ اَسْوَا الَّذِي ^{٢٧}
 di chi le colpe circa di loro Allah da' espiazione di chi agisce nel bene la ricompensa questa e'

عَمِلُوۡا وَيَجْزِيَهُمۡ اَجْرَهُمۡ بِاَحْسَنِ الَّذِي كَانُوۡا يَعْمَلُوۡنَ ^{٢٥}
 in azione (giustamente) che sono stati per quello in bellezza di una ricompensa e avranno retribuzione ha agito*

الَّذِيۡنَ يَخۡوَفُوۡنَكَ بِالَّذِيۡنَ مِنْ دُوۡنِهٖ وَمَنْ ^{٢٨}
 e per chi d' appresso sono con quelli che e cercano di spaventarti ai servi suoi in adeguatezza Allah e che (forse) non e'

يُضِلِلَ اللّٰهُ فَمَالَهُ مِنْ هَادٍ ۗ وَمَنْ يَهۡدِ اللّٰهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُّضِلٍّ ^{٢٩}
 allontanamento dell' per lui non si fa Allah guida e per chi guida della per lui non si fa Allah allontana

الَّذِيۡنَ يَخۡوَفُوۡنَكَ بِالَّذِيۡنَ مِنْ دُوۡنِهٖ وَمَنْ ^{٣٠}
 allontanamento dell' per lui non si fa Allah guida e per chi guida della per lui non si fa Allah allontana

الَّذِيۡنَ يَخۡوَفُوۡنَكَ بِالَّذِيۡنَ مِنْ دُوۡنِهٖ وَمَنْ ^{٣١}
 allontanamento dell' per lui non si fa Allah guida e per chi guida della per lui non si fa Allah allontana

الَّذِيۡنَ يَخۡوَفُوۡنَكَ بِالَّذِيۡنَ مِنْ دُوۡنِهٖ وَمَنْ ^{٣٢}
 allontanamento dell' per lui non si fa Allah guida e per chi guida della per lui non si fa Allah allontana

الَّذِيۡنَ يَخۡوَفُوۡنَكَ بِالَّذِيۡنَ مِنْ دُوۡنِهٖ وَمَنْ ^{٣٣}
 allontanamento dell' per lui non si fa Allah guida e per chi guida della per lui non si fa Allah allontana

الَّذِيۡنَ يَخۡوَفُوۡنَكَ بِالَّذِيۡنَ مِنْ دُوۡنِهٖ وَمَنْ ^{٣٤}
 allontanamento dell' per lui non si fa Allah guida e per chi guida della per lui non si fa Allah allontana

الَّذِيۡنَ يَخۡوَفُوۡنَكَ بِالَّذِيۡنَ مِنْ دُوۡنِهٖ وَمَنْ ^{٣٥}
 allontanamento dell' per lui non si fa Allah guida e per chi guida della per lui non si fa Allah allontana

الَّذِيۡنَ يَخۡوَفُوۡنَكَ بِالَّذِيۡنَ مِنْ دُوۡنِهٖ وَمَنْ ^{٣٦}
 allontanamento dell' per lui non si fa Allah guida e per chi guida della per lui non si fa Allah allontana

الَّذِيۡنَ يَخۡوَفُوۡنَكَ بِالَّذِيۡنَ مِنْ دُوۡنِهٖ وَمَنْ ^{٣٧}
 allontanamento dell' per lui non si fa Allah guida e per chi guida della per lui non si fa Allah allontana

- 1 مَثْوًى
abitazione
- 2 كَافًا
ricompensare
- 3 اِسْوَةً
similmente
- 4 اَحْسَنَ
essere in miglioriora
- 5 كَافٍ
adeguato
- in ingiustizia*
- 6 خَوَّفَ
spaventare
- 7 جَزَاءً
retribuire
- 8 اَجْرًا
ricompensare
- 9 اِنْتِقَامًا
ritorsione
- 10 اَفَاءً
garantire
- 11 ضَارًّا
deleterio
- 12 مَسْكَةً
maneggiare
- 13 تَوَكَّلًا
commissionarsi
- 14 كِتَّةً
riparo
- 14 مَكْنًا
consolidare
- 14 مَكْنَةً
capacita'
- 15 اَحْلًا
esonerare
- 16 خَزَّ
perforare
- 17 مَقَامًا
stabilito

di consolidamento e riparo*
 capacita' di consolidazione e riparo*
 prestabilito

اَنَا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ لِلنَّاسِ بِالْحَقِّ ۚ فَمَنْ اهْتَدَىٰ
guida da essa e chi ne fa' per verita' per le persone la prescrizione su di te abbiamo mandato a realta'
 فَلِنَفْسِهِ ۚ وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۚ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ
su di loro sei tu e non su di essa (anima sua) allontanamento ne fa' seramente se ne allontana e chi ne fa' guida all'anima sua
 بِوَكِيلٍ ۚ **اللَّهُ** يَتَوَفَّى الْأَنْفُسَ حِينَ مَوْتِهَا وَالَّتِي لَمْ تَمُتْ
morte non ha e su chi della morte al momento all'anima da' il doruto Allah in commissionamento
 فِي مَنَامِهَا ۚ فَيُمْسِكُ الَّتِي قَضَىٰ عَلَيْهَا الْمَوْتَ وَيُرْسِلُ الْأُخْرَىٰ
gli altri e spedisce la morte su di esso (letto proprio) ha completato su chi ne tiene conto (Allah) letto suo nel
 إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ۚ
che ragionano per le comunita' si e' indicazione questo in a realta' in determinazione un periodo di tempo fin verso
 أَمْ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ شُفَعَاءَ ۗ قُلْ أَوْلُوا كَانُوا لَا يَمْلِكُونَ
in regnanza non sono anche se di' ripristini* di Allah appresso (invece che) da che hanno oppure e' preso
 شَيْئًا وَلَا يَعْقِلُونَ ۚ **اللَّهُ** الشَّفَاعَةُ جَمِيعًا ۗ لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ
dei cieli e' il regno a lui collettivamente e' il ripristino a verso di' hanno intelletto e non su volonta' esprimibile
 وَالْأَرْضِ ۗ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۚ **وَإِذَا ذُكِرَ اللَّهُ** وَحْدَهُ اشْمَأَزَّتْ
hanno disgiusto e la sua unicita' Allah viene ricordato e quando si dara' rendimento* verso di' quindi e della terra
 قُلُوبُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ ۚ وَإِذَا ذُكِرَ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ
d' appresso* sono quelli che vengono ricordati e quando nella prossima vita si affidano non di quelli che i cuori
 إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ۚ **قُلِ اللَّهُمَّ** فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ عَالِمَ
conoscitore e della terra dei cieli originatore Allah nostra di' rilassati e in sena sono allora di buone notizie loro
 الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِي مَا كَانُوا
sono cosa in ai servi tuoi di mezzo a giudizio tu sei e del manifesto dell'invisibile
 فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۚ **وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا**
complessivamente nella terra si e' cosa sono stati ingiusti per quelli che fosse e se contrastanti in essa (prescrizione)
 وَمِثْلَهُ مَعَهُ لَافْتَدَوْا بِهِ مِنْ سُوءِ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۚ
della chiamata il giorno del castigo cattiveria dalla (per la) in essere ne avrebbero non di cosa si e di uguale (anche)
 وَبَدَأَ لَهُمْ مِنْ اللَّهِ مَا لَمْ يَكُونُوا يَحْتَسِبُونَ ۚ
in merito stati non sono su cosa di Allah da parte per loro e si e' sorpasso

- 1 تَوَفَّى
- ricevere la propria parte
- 2 مَنَامَةً
- camera da letto
- 3 مَسَكًا
- tenere in conto
- 4 قَضَىٰ
- completare
- 5 فَكَّرًا
- considerare
- 6 وَحَدًّا
- unificare
- 7 إِشْمَازًا
- disgusto
- 8 أَفَادًا
- beneficiario
- 9 أَبَدَعَ
- sorpassare
- 9 إِبْدَىٰ
- dimostrare

ai problemi loro*

delle proprie azioni*

differenti che Allah*

- 1 حَاقَ
confinare
- 2 أَزَاحَ
rimuovere
- 3 خَوَّلَ
autorizzare
- 4 مُجْرَ
renumerativo
- 5 أُسْرَفَ
dissipare
- 6 قَطَطَ
senza speranza
- 7 أَنَابَ
delegarsi
- 8 بَعَثَ
sorpresa
- 9 فَرَطَ
neglettere
- 10 جُنِبَ
cosa e' evitato

i segni le prove e le indicazioni di Allah*

dei messaggeri**

- 10 جُنِبَ
laterale
- 11 سُخْرِيَّةٌ
derisione

qualita' quantita' e durata*

la loro vita*

وَبَدَا لَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ
 يَسْتَهْزِئُونَ ﴿٤٨﴾ فَاذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَانَا ثُمَّ إِذَا خَوَّلْنَاهُ نِعْمَةً
 مِنَّا قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتهُ عَلَى عِلْمٍ بَلْ هِيَ فِتْنَةٌ وَلَكِنَّا
 أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٩﴾ قَدْ قَالَهَا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَمَا أَغْنَى
 عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٥٠﴾ فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا
 وَالَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ هَؤُلَاءِ سَيُصِيبُهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا
 وَمَا هُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿٥١﴾ أَوْ لَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ
 وَيَقْدِرُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾ قُلْ يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ
 أَسْرَفُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ
 الذُّنُوبَ جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿٥٣﴾ وَأَنِيبُوا إِلَى رَبِّكُمْ وَأَسْلُمُوا
 لَهُ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ ﴿٥٤﴾ وَاتَّبِعُوا
 أَحْسَنَ مَا أَنْزَلَ إِلَيْكُم مِّن رَّبِّكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ
 الْعَذَابُ بَغْتَةً وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ﴿٥٥﴾ أَنْ تَقُولَ نَفْسٌ يَا حَسْرَتِي
 عَلَى مَا فَرَّطْتُ فِي جَنْبِ اللَّهِ وَإِنْ كُنْتُ لَمِنَ السَّاخِرِينَ ﴿٥٦﴾

أَوْ تَقُولَ لَوْ أَنَّ اللَّهَ هَدَىٰ نِي لَكُنْتُ مِنَ الْمُتَّقِينَ ٥٧ أَوْ
oppure chi usa attentamente l'intelletto tra (s)arei stato da Allah avesse se dicono oppure
 تَقُولَ حِينَ تَرَى الْعَذَابَ لَوْ أَنَّ لِي كَرَّةً فَأَكُونَ
farei da essere un(altra) periodo di tempo avessi per me se la castigata che vedono nel mentre dicono
 مِنَ الْمُحْسِنِينَ ٥٨ بَلَىٰ قَدْ جَاءَتْكَ آيَاتِي فَكَذَّبْتَ بِهَا
per esse e avete menzognato le prove mie sono arrivate a te e' che macche' chi agisce nel bene tra
 وَاسْتَكْبَرْتَ وَكُنْتَ مِنَ الْكَافِرِينَ ٥٩ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ تَرَى
si vedranno della chiamata* e il giorno i rinneganti tra e siete stati e vi siete inorgogoliti
 الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى اللَّهِ وُجُوهُهُمْ مُسْوَدَّةٌ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ
gheenna nella e che non si e' annerite le facce loro di Allah su hanno negato quelli che
 مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِينَ ٦٠ وَيُنَجِّي اللَّهُ الَّذِينَ اتَّقَوْا بِمَفَازَتِهِمْ
per cosa e' la vittoria loro hanno cautela* a quelli che Allah da' efficienza per gli esagerati abitazione
 لَا يَمَسُّهُمُ السُّوءُ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ٦١ اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ
volere in essere ogni ha in creazione Allah in disperazione essi sono e non da male sono toccati non
 وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ٦٢ لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
e della terra dei cieli la mandata in autorita' sua e' in deputazione volonta' espressa ogni su ed egli e'
 وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ٦٣ قُلْ
di' perdenti loro ad essere essi sono di Allah per le prove rinnegano e quelli che
 أَفَغَيْرَ اللَّهِ تَأْمُرُونِي أَعْبُدُ أَيُّهَا الْجَاهِلُونَ ٦٤ وَلَقَدْ أُوحِيَ إِلَيْكَ
verso di te che e' stato rivelato ed e' cosi' dell' ignoranza che siete o schiavi e' l'ordine per me (da cosa) di Allah che devo fare diversamente
 وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ ٦٥ لَئِنْ أَشْرَكَتَ لِيَحْبِطَنَّ عَمَلُكَ وَلَتَكُونَنَّ
e diventeresti al lavoro tuo non da' possibilita' di successo l'associazione* e' bensì che da prima di te erano quelli che e verso
 مِنَ الْخَاسِرِينَ ٦٦ بَلِ اللَّهُ فَعْبُدْ وَكُنْ مِنَ الشَّاكِرِينَ ٦٧
i ringrazianti tra diventerete fate remissione ad Allah certamente(oe) i perdenti tra
 وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ وَالْأَرْضُ جَمِيعًا قَبْضَتُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ
della chiamata il giorno sara' stretta da lui complessivamente e la terra decretata e' verita' da Allah e' in decreto e cosa
 وَالسَّمَوَاتُ مَطْوِيَّاتٌ بِيَمِينِهِ ٦٨ سُبْحَانَہُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ٦٩
siene associato circa cosa (che) e' in elevatezza saluto in gloria a lui per la destra sua (a suo diritto) serra' ripiegato e il cielo

- 1 كَرَّةً periodo
- 2 مُسْوَدَّ annerire
- 3 كَبَّرَ ingrandire
- 4 أَنْجَعُ efficace
- 5 اتَّقَىٰ cautela
- 6 فَازَ vincere
- 7 قَلَدَ dare autorita'
- 8 حَبَطَ senza possibilita'

fuori dai sepolcri*

- 9 قَبْضَ stretta
- 10 مَطْوِيَّ ripiegare

su loro stessi*

di volonta' differenti alla nostra riuscita nel mondo dal giusto comportamento stabilito per chi si affida *

وَتَرَى الْمَلَائِكَةَ حَافِينَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَقِيلَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

con lode salutando all'amministrazione collegamento nel a circondario gli amministratori del regno(angeli) si vedranno
degli abitanti del creato signore e' a verso di Allah la lode e si dira' per verita' di mezzo a loro e legisla* il signore loro

1 حَافًا
circondare

2 حَوْلًا
in collegamento

Allah*